

Recalling the generations,
I wrap myself
in the tallit.

May my mind be clear,
my spirit open,
as I envelop myself in prayer.

Marcia Falk, The Book of Blessings

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִית.

We praise You, Eternal our God,
Sovereign of the universe:
You hallow us with Your mitzvot,
and teach us to wrap ourselves in the fringed tallit.



ברכות השחר

Morning Blessings



מה טבו אהליך יעקב, משכנותיך ישראל.

(Mah to-vu o-ha-le-cha Ya'akov, mish-ke-no-te-cha Yisrael)
How beautiful are your tents, O people of Jacob
and your dwelling places, O Israel!

ואני ברב חסדך אבוא ביתך,
אשתחוה אל היכל קדשך ביראתך.

(Va-ani b'rov chas'd'cha a-voh vei-te-cha
Esh'ta-cha-veh el hei-chal kod'she-cha b'yir-a-te-cha)
Through Your lovingkindness, I enter Your house to pray.
Here in this special place, I will bow before You.

י אהבתי מעון ביתך, ומקום משכן כבודך.
ואני אשתחוה ואכרעה, אברכה לפני יי עשי.

(Adonai, a-hav'ti m'ohn bei-te-cha u'm'kom mish'kan k'vo-de-cha
Va'ani esh-ta-cha-veh v'echra-ah, ev-r'cha lif-nei Adonai oh-see.)
Adonai, I love Your abode, the dwelling place of Your glory.
And with reverence, I will bow down before Adonai, my Maker.

ואני, תפילתי לך יי, עת רצון,
אלהים ברב חסדך, ענני באמת ישעך.

(Va'ani t'fi-la-ti l'cha Adonai, et ra-tzon
Elohim b'rov chas-d'cha, a-nei-ni b'eh-met yish'eh-cha.)
Accept my prayers, Eternal One, and answer me with mercy.
Teach me Your ways of truth.

נסים בכל יום

BLESSINGS for EVERYDAY

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם אשר נתן לשכוי בינה
להבחין בין יום ובין לילה:

You make us conscious beings.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם שעשני בצלמו:

You make me in Your image.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם שעשני בן-אבת-חורין:

You make me free.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם שעשני ישראל:

You make me *Yisrael*.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם פוקח עורים:

You open our eyes.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם מלביש ערמים:

You clothe the naked.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם מתיר אסורים:

You free the captive.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם זוקף כפופים:

You straighten the bent-over.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם רוקע הארץ על המים:

You spread earth over water.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם שעשה לי כל צרכי:

You give me all I need.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם המכין מצעדי גבר:

You make firm my steps.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם אוזר ישראל בגבורה:

You give *Yisrael* strength.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם עוטר ישראל בתפארה:

You crown us with glory.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם הנותן ליצף כח:

You give endurance to the weary.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם המעביר שנה מעיני

You remove sleep from my eyes and slumber from my eyelids.

ותנומה מעפעפי:

פסוקי דזמרה

Verses of Song and Praise

Ba·ruch she·a·mar v'ha·yah ha·o·lam!

ברוך שאמר והיה העולם!
ברוך הוא.

Ba·ruch hu.

Ba·ruch o·seh v'rei·shit.

[Ba·ruch sh'mo.]

[ברוך שמו.]

ברוך עשה בראשית.

Ba·ruch o·meir v'o·seh.

[Ba·ruch hu.]

[ברוך הוא.]

ברוך אומר ועשה.

Ba·ruch go·zeir u·m'kay·yeim.

[Ba·ruch sh'mo.]

[ברוך שמו.]

ברוך גוזר ומקים.

Ba·ruch m'ra·cheim al ha·á·retz.

[Ba·ruch hu.]

[ברוך הוא.]

ברוך מרחם על הארץ.

Ba·ruch m'ra·cheim al ha·b'ri·yot.

...

...

ברוך מרחם על הבריות.

Ba·ruch m'shal·leim sa·char tov li·rei·av.

...

...

ברוך משלם שכר טוב ליראיו.

Ba·ruch chai la·ad v'kay·yam la·né·tzach.

...

...

ברוך חי לעד וקים לנצח.

Ba·ruch po·deh u·ma·tzil.

[Ba·ruch hu.]

[ברוך הוא.]

ברוך פודה ומציל.

Ba·ruch hu u·va·ruch sh'mo.

ברוך הוא וברוך שמו.

Ba·ruch At·tah A·do·nai,

E·lo·héi·nu, mé·lech ha·o·lam,

ha·Eil ha·av ha·ra·cha·man,

ham·hul·lal b'fi am·mo,

m'shub·bach u·m'fo·ar

bil·shon cha·si·dav va·a·va·dav.

U·v'shi·rei Da·vid av·dé·cha

n'hal·lel·cha, A·do·nai E·lo·héi·nu,

bish·va·chot u·viz·mi·rot

n'gad·del·cha u·n'shab·bei·cha·cha u·n'fa·er·cha.

V'naz·kir shim·cha,

v'nam·li·ch'cha mal·kéi·nu E·lo·héi·nu.

Ya·chid, chei ha·o·la·mim,

mé·lech, m'shub·bach u·m'fo·ar

a·dei ad sh'mo ha·ga·dol.

Ba·ruch At·tah A·do·nai,

mé·lech m'hul·lal ba·tish·ba·chot.

ברוך אתה יי,

אלהינו, מלך העולם,

האל האב הרחמן,

המהלל בפי עמו,

משבח ומפאר

בלשון חסידיו ועבדיו.

ובשירי דוד עבדך

נהללך, יי אלהינו,

בשבחות ובזמרות

נגדלך ונשבחך ונפאריך.

ונזכיר שמך,

ונמליכך מלכנו אלהינו. ←

יחיד, חי העולמים,

מלך, משבח ומפאר

עדי עד שמו הגדול.

ברוך אתה יי,

מלך מהלל בתשבחות.

Blessed is the One who spoke and the world came to be.

Blessed is the Source of Creation.

Blessed is the One whose word is deed, whose thought is fact.

**Blessed is the One whose compassion covers the earth
and all its creatures.**

Blessed is the Living and Eternal God, Divine Source of Deliverance.

**With songs of praise, we extol You and proclaim Your sovereignty,
our God and Ruler, for You are the source of life in the universe.**

MIZMOR SHIR

l'yom HaShabbat.

Tov l'hodot l'Adonai

ul'zameir l'shimcha elyon.

L'hagid babokeir chasdecha,

ve-emunatcha baleilot.

Aleí asor vaalei navel

alei higayon b'chinor.

Ki simachtani Adonai b'fo-olecha

b'maasei yadecha aranein.

Mah gadlu maasecha Adonai,

m'od amku machsh'votcha.

Ish baar lo yeida

uch'sil lo yavin et zot.

Tzaddik katamar yifrach

k'erez baL'vanon yisgeh.

Sh'tulim b'veit Adonai,

b'chatzrot Eloheinu yafrichu.

Od y'nuvun b'seivah,

d'sheinim v'raananim yih'yu.

L'hagid ki yashar Adonai,

tzuri v'lo avlatah bo.

מִזְמוֹר שִׁיר

לְיוֹם הַשַּׁבָּת.

טוֹב לְהַדוֹת לַיהוָה

וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֲלֵינוֹ.

לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדְּךָ,

וְאֱמוּנָתְךָ בַּלַּיִל.

עַל־עֶשׂוֹר וְעַל־נָבֶל,

עַל־יִגְיוֹן בְּכִנּוֹר.

כִּי שִׂמַּחְתָּנִי יְיָ בְּפִעֲלֶךָ

בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרָנִי.

מַה־גָּדְלוֹ מַעֲשֶׂיךָ, יְיָ,

מֵאֵד עֲמָקוֹ מַחֲשַׁבְתֶּיךָ.

אִישׁ־בָּעַר לֹא יָדַע

וְכָסִיל לֹא־יָבִין אֶת־זֹאת.

צַדִּיק כְּתִמָּר יִפְרַח

כְּאַרְזֵי בִלְבָנוֹן יִשְׁגֶּה.

שְׁתוּלִים בְּבֵית יְיָ,

בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ.

עוֹד יִנּוּבוֹן בְּשִׁיבָה,

דְּשָׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ.

לְהַגִּיד כִּי־יָשָׁר יְיָ,

צוּרִי וְלֹא־עוֹלָתָהּ בּוֹ.

A PSALM. A SONG FOR SHABBAT.

It is good to praise Adonai; to sing hymns to Your name, O Most High,

to proclaim Your steadfast love at daybreak, Your faithfulness each night,

with a ten-stringed harp, with voice and lyre together.

You have gladdened me by Your deeds, Adonai; I shout for joy at Your handiwork.

How great are Your works, Adonai, how very subtle Your designs!

A brute cannot know, a fool cannot understand this:

The righteous bloom like a date-palm; they thrive like a cedar in Lebanon;

planted in the house of Adonai, they flourish in the courts of our God.

In old age they still produce fruit; they are full of sap and freshness,

attesting that Adonai is upright, my Rock, in whom there is no wrong.

Psalm 92: A Song for Shabbat

It is good to give thanks to the Eternal One,
to sing songs to Your name, O Most High!

To tell of your love in the morning
and your faithfulness in the night,

to the sound of lute and harp
and the music of the lyre.

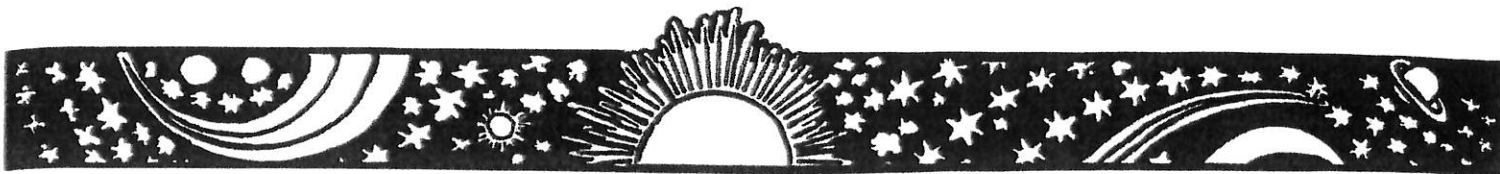
הַלְלוּיָהּ

Psalm 150

הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ,
הַלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֲזָו:
הַלְלוּהוּ בְּגִבּוֹרֹתָיו,
הַלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדֻלּוֹ:
הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר,
הַלְלוּהוּ בְּנֶבֶל וְכִנּוֹר:
הַלְלוּהוּ בְּתוֹף וּמַחֲוֹל,
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגְבִּי:
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שִׁמְעַ,
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה:
כָּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יְיָ הַלְלוּיָהּ.

Halleluyah!
Praise God in the holy places
Praise God in the sanctuary!
Praise God whose power the
heavens proclaim.
Praise God's mighty acts.
Praise God's abundant greatness
Praise God with shofar blast.
Praise God with timbrel and dance.
Praise God with lute and pipe.
Praise God with cymbals sounding.
Praise God with cymbals resounding.
Let everything that has breath praise
You. Halleluyah!

Halleluyah Hal'lu-el b'kodsho
Hal'luhu bir'kee-ah oo-zo
Hal'luhu b'g'vurotav
Hal'luhu k'rov gudlo
Hal'luhu b'teikah shofar
Hal'luhu b'nevel vchinor
Hal'luhu b'tof u'machol
Hal'luhu b'minim v'ugav
Hal'luhu b'tzil-tz'lei shamah
Hal'luhu b'tzil-tz'lei t'ru-ah
Kol ha-neshamah t'hallel Yah.
Halleluyah!!



Praising with our Breath

נִשְׁמַת כָּל חַי תְּבָרַךְ אֶת שְׁמֶךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ.

Nishmat kol chai t'vareych et Shimcha YAH Eloheynu

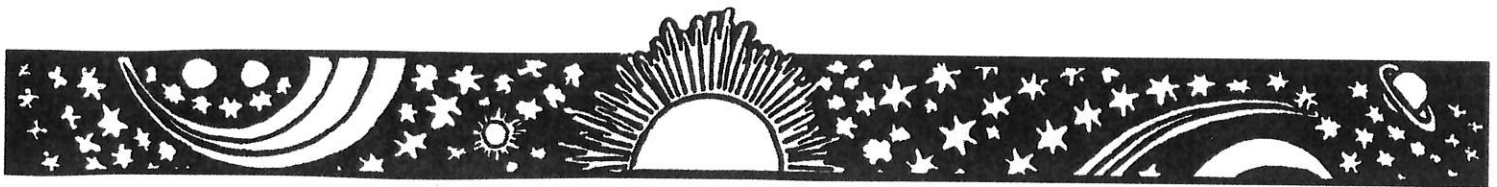
The breath of all that lives praises You, Adonai our God. The force that drives all flesh exalts You, our Sovereign, always. Transcending space and time, You are God. Without You we have no one to rescue and redeem us, to save and sustain us, to show us mercy in disaster and distress. Ruler of all ages, God of all creatures, endlessly extolled, You guide the world with kindness, its creatures with compassion. Adonai, who neither slumbers nor sleeps, You stir the sleeping, give voice to the speechless, free the fettered, support the falling, and raise those bowed down. You alone do we acknowledge.

Could song fill our mouth as water fills the sea
and could joy flood our tongue like countless waves —

Could our lips utter praise as limitless as the sky
and could our eyes match the splendor of the sun —

Could we soar with arms like an eagle's wings
and run with gentle grace, as the swiftest deer —

Never could we fully state our gratitude
for one ten-thousandth of the lasting love
that is Your precious blessing, dearest God,
granted to our ancestors and to us.



בְּרָכִי נַפְשִׁי אֶת יְהוָה
וְכָל קִרְבִּי אֶת שֵׁם קָדְשׁוֹ:
הָאֵל בְּתַעֲצֻמוֹת עֲזָה
הַגָּדוֹל בְּכַבּוֹד שְׁמֵהּ.
הַגִּבּוֹר לְנִצָּח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתָיָהּ.
הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב
עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא:

*Bar'chi naf'shi et יהוה v'chol k'ravay
et Shem kodsho. Ha-El b'ta'atzumot uzecha
ha-gadol bi'chvod sh'mecha. Ha-gibor
la-netzach v'ha-nora b'nor'otecha.*
"Yahhh!" breathes my soul out to You.
All my inners pulse with You!
Potent God-Force. Magnanimous in Glory.
Ever prevailing. Awesome mystery.
Majestic One who presides over all destiny!
Ha-Melech ha-yosheyv al kisey ram v'nisa!

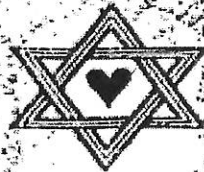
שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ:
וְכָתוּב: רַנְנוּ צְדִיקִים בִּיהוָה
לְיִשְׂרָאֵל נְאֻה תְּהִלָּה.

*Shocheyn Ad Marom v'Kadosh Sh'mo!
V'chatuv: Ran'nu tzadikim ba-יהוה,
la-y'sharim navah t'hilah.*
Eternal Shekhinah, Holy Beyond!
Tzadikim sing out "YAH!" with good people.

בְּפִי יִשְׂרָאֵל תְּתַרְוּמָם
וּבִדְבָרֵי צְדִיקִים תְּתַבָּרַךְ
וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תְּתַקַּדֵּשׁ
וּבִקְרֹב קְדוֹשִׁים תְּתַהַלֵּל.

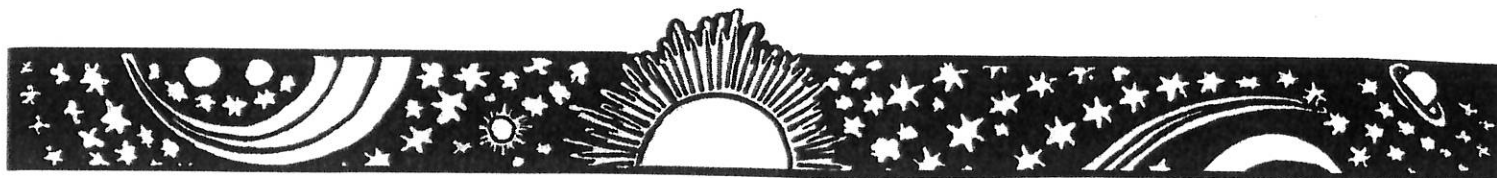
<i>b'fee</i>	<i>Y'sharim</i>	<i>tit'R omam</i>
<i>u-v'divrey</i>	<i>TZadikim</i>	<i>tit'B arach</i>
<i>u-vil'shon</i>	<i>CHasidim</i>	<i>tit'K adash</i>
<i>u-v'kerev</i>	<i>K'doshim</i>	<i>tit'H allal</i>

Good people exalt You. Tzadikim are Your blessing.
Devotees sanctify You. You delight in our inner holiness.



וּבְמִקְהָלוֹת רַבּוֹת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל
בְּרָנָה יִתְפָּאֵר שְׁמֵךְ מְלִכְנוּ בְּכָל דּוֹר וְדוֹר
שֶׁכֶּן חֹבֶת כָּל הַיְּצוּרִים לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי הָעוֹלָמוֹת לְהִלָּל לְשַׁבַּח לְפָאֵר
לְרוֹמֵם לְהַדִּיר לְבָרָךְ לְעִלָּה וּלְקָלִם
עַל כָּל דְּבָרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת
דָּוִד בֶּן-יִשָּׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחָךְ:

U-v'mak'halot riv'vot am'cha beyt Yisrael...
Throughout every generation, in our great
gatherings, we Your People, the House of
Yisrael praise Your Name with song! Every
creature is called to give thanks to You, our
Power and Power of our ancestors; to sing
songs of praise beyond even the songs of
praise that *David ben Yishai*, Your
annointed servant sang!



We Praise the Source of Life and Wonder

Yish'tabach Shim'cha

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מְלָכְנוּ	<i>Yish'tabach Shim'cha la-ad Mal'keynu,</i>
הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ	<i>ha-El ha-Melech, ha-Gadol v'ha-Kadosh</i>
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. כִּי לְךָ נָאֵה	<i>ba-shamayim u-va-aretz. Ki l'cha naeh,</i>
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי הָרוּרִינוּ:	<i>יהוה Eloheynu v'Elohey horeynu,</i>
שִׁיר וְשִׁבְחָה הֵלֵל וְזִמְרָה	<i>shir u-sh'vachah, hallel v'zimrah,</i>
עֶז וּמִמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה	<i>oz u-mem'shalah, netzach, g'dulah u-g'vurah,</i>
תְּהִלָּה וְתַפְאֶרֶת קְדוּשָׁה וּמַלְכוּת.	<i>t'hillah v'tif'eret, kedushah u-mal'chut,</i>
בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.	<i>brachot v'hoda-ot, mey-ata v'ad olam.</i>
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל	<i>Baruch Ata יהוה El Melech gadol</i>
בַּתְּשֻׁבָּחוֹת אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן	<i>ba-tish'bachot. El ha-hoda-ot, adon</i>
הַנִּפְלְאוֹת הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה	<i>ha-nif'la-ot. Ha-bocher b'shirey zim'rah!</i>
מֶלֶךְ אֵל חַי הַעוֹלָמִים.	<i>Melech El Chey ha-Olamim.</i>

We praise Your Name / Your Essence forever,
Great and Sacred Source!
Your power fills the physical and fluid realms!
What could be more natural than to sing to You,
Song, chant and praise,
For Your greatness and power,
Your splendor, holiness and sovereignty;
Blessings and songs of gratitude to Your Great and Sacred Name!
Now, and as long as space and time endure,
You are God.

You are a Fountain of Blessings.
El-Melech / Power, Guide and Creator-of-All,
Exalted in our praises, God of thanksgivings,
Master of wonders, Creator of all souls,
Who chooses musical songs of praise!
Source of power!
Life-giver of all the worlds.

חצי קדיש

Reader's Kaddish

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
בְּעַלְמָא דִּי בְּרָא כְּרֻעוּתֵיהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
בְּעָגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא:
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא
לְעַלְמָא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמָתָא, דְּאָמִירָן בְּעַלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:

Yitgadal v'yitkadesh sh'mei rabah b'alma div'ra chir'u-tei v'yamlich malchutei
b'chai-yei chon u'v'yo-mei chon u'v'cha-yei d'chol beit Yisrael,
ba-a-ga-lah u'viz'man kariv, v'imru: Amen.
Y'hei sh'mei ra-bah m'vo-rach l'a-lam u'l'al-mei al-ma-yah
Yitbarach v'yishtabach v'yit-pa'ar, v'yitromam, v'yitnasei, v'yi-ha-dar,
v'yit-a-leh, v'yit-ha-lal sh'mei d'kud'sha, b'rich hu.
L'ei-lah min kol birchatah v'shiratah, tush-b'cha-tah v'neh-cheh-ma-tah
da'a-mi-ran b'al-ma v'imru: Amen.

Let the glory of God be extolled, let Your great name be hallowed in the world
whose creation You willed. May Your dominion soon prevail, in our own day, our
own lives, and the life of all Israel, and let us say: Amen.

Let Your great name be blessed forever and ever.

Let the name of the Holy One, blessed be God, be glorified, exalted and honored,
though You are beyond all the praises, songs and adorations that we can utter,
and let us say: Amen.

שחרית

SHACHARIT/MORNING SERVICE

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ

Barchu et Adonai ha-m'vo-rach

Praise the One to whom our praise is due!

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Baruch Adonai ha-m'vo-rach l'olam va-ed.

Praised be the One to whom our praise is due, now and forever.

BARUCH atah, Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

yotzeir or uvorei choshech,

oseh shalom uvorei et hakol.

Hamei-ir laaretz

v'ladarim aleha b'rachamim,

uv'tuvo m'chadeish b'chol yom tamid

maaseih v'reishit.

Mah rabu maasecha, Adonai,

kulam b'chochmah asita,

mal'ah haaretz kinyanecha.

Titbarach, Adonai Eloheinu,

al shevach maaseih yadecha

v'al m'orei or she-asita,

y'faarucha selah.

Or chadash al Tzion tair,

v'nizkeh chulanu m'heirah l'oro.

Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ

אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ,

עֹשֶׂה שְׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת-הַכֹּל.

הַמַּאִיר לְאֶרֶץ

וְלָדָרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים,

וּבִטּוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד

מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.

מָה רַבּוּ מַעֲשֵׂיךָ, יְיָ,

כָּלם בְּחֻכְמָה עָשִׂיתָ,

מְלֵאָה הָאֶרֶץ קִינְיָנֶךָ.

תִּתְבָּרַךְ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

עַל שִׁבְחַ מַּעֲשֵׂה יָדֶיךָ

וְעַל מַאֲוֵרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ,

יְפָאֲרוּךְ סֵלָה.

אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תִּפְאֵר,

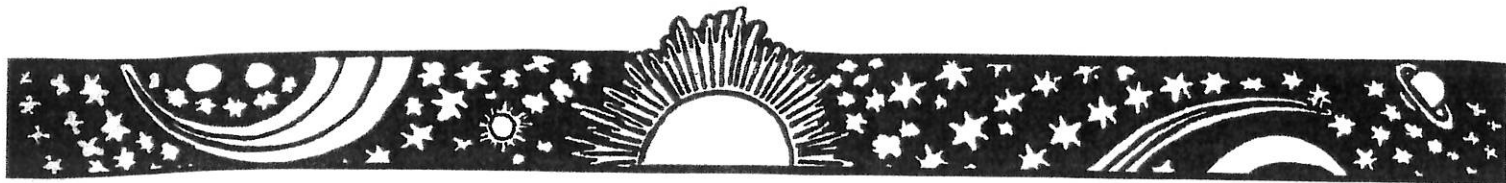
וְנִזְכֶּה כָּלנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, יוֹצֵר הַמַּאֲוֹרוֹת.

PRaised ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe,
Creator of light and darkness, who makes peace and fashions all things.
In mercy, You illumine the world and those who live upon it.
In Your goodness You daily renew creation.
How numerous are Your works, Adonai!
In wisdom, You formed them all, filling the earth with Your creatures.
Be praised, Adonai our God, for the excellent work of Your hands,
and for the lights You created; may they glorify You.
Shine a new light upon Zion, that we all may swiftly merit its radiance.
Praised are You, Adonai, Creator of all heavenly lights.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, יוֹצֵר הַמַּאֲוֹרוֹת.

Baruch atah, Adonai, yotzeir ham'orot.



El Adon

Ayl Adon al kol ha-ma'asim.

Baruch u-m'vorach b'fi kol n'shama.

Gad'lo v'tuvo maley olam.

Daat u-t'vunah sov'vim oto.

Ha-mit'ga-eh al chayot ha-kodesh.

V'Neh'dar b'chavod al ha-mer'kavah.

Z'chut u-mishor lif'ney chis'oh.

Chesed v'rachamim lif'ney ch'vo-doh.

Tovim m'orot sheh-bara Eloheynu.

Y'tzar-am b'daat b'vina uv'has'keyl.

Ko-ach ug'vurah natan ba-heym.

Lih'yot mosh'lim b'kerev teyveyl.

M'ley-im ziv, u-m'fikim nogah.

Na-eh zivam b'chol ha-olam.

S'mey-chim b'tzey-tam, v'sasim b'vo-am.

Osim b'eymah r'tzon konam.

P'ehr v'chavod notnim lee-shmo.

Tza-hala v'rina l'zeycher malchuto.

Kara la-shemesh, va-yiz'rach or.

Ra-a v'hit'kin tzurat hal'vanah.

Shevach notnim lo, kol tz'vah marom.

Tif'eret u-g'dulah, s'rafim v'ofanim.

v'chayot ha-kodesh.

ברוך ומברך בפי כל נשמה:

דעת ותבונה סבבים אותו:

ונהדר בכבוד על המרכבה:

חסד ורחמים לפני כבודו:

יצרם בדעת בבונה ובהשגל

להיות מושלים בקרב תבל:

נאה זיום בכל העולם:

עשים באימה רצון קונם:

צהלה ורנה לזכר מלכותו:

ראה והתקין צורת הלבנה:

שבח נותנים לו כל צבא מרום

תפארת וגדלה שרפים ואופנים

וחיות הקדש:

אל אדון על כל המעשים

גדלו וטובו מלא עולם

המתנאה על חיות הקדש

זכות ומישור לפני כסאו

טובים מאורות שפרא אליהנו

פח וגבורה נתן בהם

מלאים זיו ומפיקים נגה

שמחים בצאתם וששים בבואם

פאר וכבוד נותנים לשמו

קרא לשמש ויזרח אור

Much light and energy they radiate forth.

No place is untouched by their gentle rays.

So joyful their path is, so happy their course,

Enroute to fulfill their Creator's command.

Praising Your glory, they honor Your Name,

Singing Your Majesty's anthem of joy.

Quietly suns shine to answer Your call.

Reflections of moonlight change size at Your word.

Seraphim, angels, and all heavenly hosts,

They praise You in concert with S'firof on high!

All elements mingle their harmonious tune.

Nature and humans in rhythm provide.

-Reb Zalman

A gentle Lord of all that is.

Blessed and loved by each soul alive.

Great and good You fill all space.

Delight there is in knowing You!

How You transcend all holy life,

Which bears You high above any throne.

Z'khut and equity radiate from You.

Hesed and compassion the worlds reflect.

The stars and the planets You made to give light.

You formed them all conscious, all worthy and wise.

Knowledge and power You gave them to shine.

Like powerful assistants, they serve You in space.

אַהַבַּה רַבָּה אַהַבְתָּנוּ

Ahavah Rabbah Ahavtanu

AHAVAH rabbah ahavtanu, Adonai Eloheinu, חַמְלָה גְדוֹלָה וַיִּתְּרָה חֲמִלָּתָ עָלֵינוּ, אֶבְרַח אֲבוֹתֵינוּ וְאַמּוֹתֵינוּ שֶׁבְּטַחוּ בְּךָ וַתִּלְמַדְם חֲקֵי חַיִּים, כֵּן תַּחֲנֹנֵנוּ וַתִּלְמַדְנוּ. הַמְּרַחֵם, רַחֵם עָלֵינוּ, וְתוֹ בְּלִבֵּנוּ לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל, לְשִׁמְעַ, לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד, לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת-כָּל-דִּבְרֵי תִּלְמוּד וְתוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה.

How DEEPLY You have loved us Adonai, our God, gracing us with surpassing compassion! On account of our forebears whose trust led You to teach them the laws of life, be gracious to us, teaching us as well. O Merciful One, have mercy on us by making us able to understand and discern, to heed, learn, and teach, and, lovingly, to observe, perform, and fulfill all that is in Your Torah.

V'ha-eir eineinu b'Toratecha, וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ, וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וַיַּחֲד לִבֵּבְנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת-שְׁמֶךָ, וְלֹא יָבוֹשׁ וְלֹא נִכָּלֵם, וְלֹא נִכָּשֵׁל לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי בָשָׂם קִדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחוּנוּ, נִגְלִיָּה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ. וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מְאֹרֶבַע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ, וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ. כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אֲתָהּ, וּבָנוּ בְּחֵרֶת וְקִרְבָּתְנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בְּאַמֶּת, לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה. בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

Baruch atah, Adonai, וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ, וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וַיַּחֲד לִבֵּבְנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת-שְׁמֶךָ, וְלֹא יָבוֹשׁ וְלֹא נִכָּלֵם, וְלֹא נִכָּשֵׁל לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי בָשָׂם קִדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחוּנוּ, נִגְלִיָּה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ. וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מְאֹרֶבַע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ, וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ. כִּי אֵל פּוֹעֵל יִשׁוּעוֹת אֲתָהּ, וּבָנוּ בְּחֵרֶת וְקִרְבָּתְנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בְּאַמֶּת, לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה. בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

Enlighten our eyes with Your Torah, focus our minds on Your mitzvot, unite our hearts in love and reverence for Your Name. Then we will never feel shame, never deserve rebuke, and never stumble. Having trusted in Your great and awesome holiness, we shall celebrate Your salvation with joy.

Gather us in peace from the four corners of the earth and lead us upright to our land.

For You, O God, work wonders. You chose us. Truly, you drew us near to Your

Great Name, that we might acknowledge You, declaring You One in love.

Praised be You, Adonai, who chooses Your people Israel in love.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה.

Baruch atah, Adonai, habocheir b'amo Yisrael b'ahavah.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

Sh'ma Yisrael! Adonai Eloheinu, Adonai Echad!

HEAR O ISRAEL! THE ETERNAL GOD IS OUR GOD, THE ETERNAL GOD IS ONE!

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch Shem k'vod mal'chuto l'olam va-ed

Blessed is God's glorious majesty forever and ever.

וְאַהֲבַת אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדֶךָ.
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֶנְכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם
לְבָנֶיךָ, וְדִבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ,
וּבְקוּמְךָ. וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ,
וְכִתְבָתָם עַל מְזוֹזַת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

V'ahavta et Adonai Elohecha b'chol l'vav'cha u'v'chol naf'sh'cha u'v'chol m'o-de-cha. V'ha-yu
ha-d'va-rim ha-ei-leh a-sher a-no-chi m'tzav'cha ha-yom al l'va-vecha. V'shee-nan'tam l'va-ne-cha
v'di-bar'ta bam b'shiv't'cha b'vei-te-cha u'v'lech-t'cha va-de-rech u'v'shoch-b'cha u'v'ku-me-cha.
U'k'shartam l'ot al ya-de-cha v'ha-yu l'to-ta-fot bein ei-ne-cha; u'ch'tav tam al m'zu-zot bei-te-cha
u'v'sh'arecha.

You shall love the Eternal One, your God, with all your heart, with all your mind,
with all your being.

Set these words, which I command you this day, upon your heart. Teach them
faithfully to your children; speak of them in your home and on your way,
when you lie down and when you rise up.

Bind them as a sign upon your hand; let them be a symbol before your eyes;
inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

It shall come to pass, if you truly listen to My commandments as I command you today, to love the Eternal your God and to serve God with all your hearts and with all your souls, that I will give you rain upon your lands in its due season, the early rains and the late rains, and you will gather in your grain, and your wine, and your oil. But beware, lest your hearts go astray, and you go off and serve other gods, and submit to them. Then the anger of the Eternal will burn against you, and the skies will close up, and the rain will not fall, and the ground will not produce, and you will be forced to leave quickly the good land that the Eternal is giving you.

Therefore, place these words upon your heart and upon your soul, and bind them for signs upon your hands, and let them be for frontlets between your eyes. Teach them to your children, speaking of them when you are sitting in your house, when you go on your way, when you lie down, and when you rise up. Inscribe them on the doorposts of your house and upon your gates. This is how your days and the days of your children will be many on the land that the Eternal promised to give to your ancestors, so long as heaven remains above the earth.

DEUTERONOMY 11:13-21

The middle paragraph of the *Shema* articulates a theology of divine reward and punishment that many Jews do not accept. However, this warning has ecological significance in today's world. "Serving other gods" could be interpreted as serving the gods of greed, ambition, and short-term profit at nature's expense; "the skies will close up, the rain will not fall, and the land will not produce" would be an accurate prediction of the effects of pollution. If we abuse God's creation by abusing the environment, then we will lose the gifts of nature – clear air, clean water, fertile land – that we have heretofore often taken for granted.

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַ תִּשְׁמָעוּ
אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי מֵצִוֶּה
אֶתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר לֹא-יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל-לְבַבְכֶם
וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם:
וְנָתַתִּי מִטֶּר-אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ
יְוֹדָה וּמִלֵּקוֹשׁ וְאֶסְפַּת דְּגָנָה
וְתִירְשָׁה וְיִצְהָרָה:
וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ לְבְהֵמָתְךָ
וְאָכְלָתָּ וְשָׂבַעְתָּ:
הִשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן-יִפְתָּה לְבַבְכֶם
וְסָרְתֶם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים
אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם:
וְחָרָה אַף-יְהוָה בָּכֶם
וְעָצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם
וְלֹא-יִהְיֶה מִטֶּר וְהָאֲדָמָה
לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ
וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה
מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה
אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם:

וְשָׁמַתֶּם אֶת-דְּבָרֵי אֱלֹהִים
עַל-לְבַבְכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם
וְקִשְׁרֹתֶם אֹתָם לְאוֹת עַל-יְדֵיכֶם
וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם:
וְלִמְדַתֶּם אֹתָם אֶת-בְּנֵיכֶם
לֵדְבֹר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמָה:
וְכִתַּבְתֶּם עַל-מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ:
לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם
וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה
לְאַבְתִּיכֶם לֵאמֹר לָהֶם
כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:
דְּבָרִים יָא-יג-כא

Va-yo-mer A-do-nai
 el Mo-she lei-mor:
 Da-beir el b'nei Yis-ra-eil,
 v'a-mar-ta a-lei-hem
 v'a-su la-hem tzi-tzit,
 al kan-fei vig-dei-hem l'do-ro-tam,
 v'nat-nu al tzi-tzit ha-ka-naf
 p'til t'chei-let.
 V'ha-ya la-chem l'tzi-tzit,
 ur-i-tem o-to uz-char-tem
 et kol mitz-vot A-do-nai,
 va-a-si-tem o-tam,
 v'lo ta-tu-ru a-cha-rei l'vav-chem,
 v'a-cha-rei ei-nei-chem
 a-sheer a-tem zo-nim a-cha-rei-hem.
 L'ma-an tiz-k'ru, va-a-si-tem
 et kol mitz-vo-tai vi-h'yi-tem
 k'do-shim l'Ei-lo-hei-chem.
 A-ni A-do-nai E-lo-hei-chem,
 a-sheer ho-tzei-ti et-chem
 mei-e-retz Mitz-ra-yim
 li-h'yot la-chem l'Ei-lo-him;
 A-ni A-do-nai E-lo-hei-chem.

BAMIDBAR 15:37-41

וַיֹּאמֶר יְהוָה
 אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
 דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם
 וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית
 עַל-כַּנְפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם
 וְנָתַנּוּ עַל-צִיצִית הַכַּנֹּף
 פָּתִיל תְּכֵלֶת:
 וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית
 וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם
 אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה
 וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם
 וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶּם
 וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
 אֲשֶׁר-אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם:
 לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם
 אֶת-כָּל מִצְוֹתַי וְהִיִּיתֶם
 קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:
 אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם
 מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
 לֵהֵיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים
 אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

במדבר טו לו-מא

FRINGES

And God spoke to Moses, saying:
 'Speak to the children of Israel, bidding them to
 make for themselves fringes upon the corners of
 their garments, throughout their generations,
 entwining the fringe of each corner with a thread of
 royal blue. This shall be your fringe, that you may
 look upon it, and remember all the commandments
 of the Eternal, and do them, and not go off after the
 lusts of your heart or after that which catches your
 eye. Thus you shall be reminded to observe all
 My commandments, and to be holy unto your God.
 I am the Eternal your God, who brought you out
 of the land of Egypt to be your God: I, the Eternal,
 am your God.'

NUMBERS 15:37-41

RABBI MENACHEM MENDL'S TEACHING

Said Menachem Mendl of Kotzk: Why does the
 verse in *V'ahavta* say, "And these words that
 I command you this day shall be *al l'vavecha* – on
 your heart?" Why not "in your heart?" The reason,
 he said, is that you cannot always put something
 in your heart; sometimes the heart is utterly closed.
 At those times, all you can do is place words on
 your heart in the hope that one day your heart will
 open and all the words will fall in.

Loving life and its mysterious source with all our heart and all our spirit, all our senses and strength,

we take upon ourselves and into ourselves these promises:

to care for the earth and those who live upon it,
to pursue justice and peace, to love kindness and compassion.

We will teach this to our children throughout the passages of the day--

as we dwell in our homes and as we go on our journeys,

from the time we rise until we fall asleep.

And may our actions be faithful to our words
that our children's children may live to know:

**Truth and kindness have embraced,
peace and justice have kissed and are one.**



Listen!

Judaism begins with the commandment: Hear, O Israel!
But what does it really mean to "hear"?

The person who attends a concert while thinking of other matters, hears -- but does not really hear.

The person who walks amid the songs of birds thinking only of what will be served for dinner, hears -- but does not really hear.

The person who listens to the words of a friend, or mate, or child and does not catch the note of urgency: "Notice me, help me, care about me," hears -- but does not really hear.

The person who stifles the sound of conscience, saying, "I have done enough already," hears -- but does not really hear.

The person who listens to the news and thinks only: "How will it affect me?" hears -- but does not really hear.

On this Shabbat, O Eternal, strengthen our ability to hear.
May we hear the music of the world, and the infant's cry, and the
lover's sigh.

**May we hear the call for help of the lonely soul, and the sound
of the breaking heart.**

May we hear the words of our friends, and also their unspoken pleas
and dreams.

**May we hear within ourselves the yearnings that are struggling
for expression.**

May we hear You, O God. For only if we hear You
do we have the right to hope that You will hear us.
Hear the prayers we offer to You today, and help us to hear them too.

Rabbi Harold Kushner and Rabbi Jack Riemer

גאולה

Redemption

At the shores of the Red Sea, Miriam took up her timbrel and sang her
song: a song of praise to God. With confidence and love, she led our
ancestors away from their fear and hesitation until all hands were
joined, all voices raised in praise and thanksgiving.

**May her example lead us, too, and
may her song soon grow to be our song, too.**

The song of men and women joined in understanding and respect.
The song of God's miracles, earth protected and cherished,
a gift for our children and the generations to come.

**The song of a land once ravished by war,
now quiet and content,
her soldiers home for good, to leave no more.
The song of a world redeemed, the song of peace.**

adapted by a passage by Rabbi Elyse Goldstein

May all the world rejoice in Your love and exult in Your justice.

Let them beat their swords into plowshares and their spears into pruning hooks.

**Let nation not lift up sword against nation;
let them study war no more.**

You shall not hate another in your heart: you shall love your neighbor as yourself.

**Let the stranger in your midst be to you as the native,
for you were strangers in the land of Egypt.**

From the house of bondage, we went forth to freedom, so let all be free to sing with joy:

מִי כִמְכָה בְּאֵלִים יְיָ, מִי כִמְכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תִהְיֶה עֹשֶׂה פֶלֶא
שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבְּחוּ גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שִׁפְתֵי הַיָּם,
יַחַד כָּלָם הֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד;

Mi cha-mo-cha ba-ei-lim Adonai? Mi ka-mo-cha n'edar bakodesh? Nora t'hilot oseh feleh?
Shee-ra cha-da-sha shib'chu g'u-lim l'shim'cha al s'fat ha-yam.
Ya-chad ku-lam ho-du v'him'li-chu v'amru. Adonai yimloch l'olam va-ed.

Who among the mighty compares with You, Eternal One? Whose holiness is glorious as Yours! Praised as awesome, doing wonders! A new song of praise sang those rescued by the shore of the sea; all together they gratefully acknowledged Your ruling power, declaring: The Eternal shall reign forever and ever.

צוּר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפִדָה כְּנֶאֱמָךְ יְהוּדָה
וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גְּאֻל יִשְׂרָאֵל;

Tzur Yisrael ku-mah b'ezrat Yisrael, u'f'deh ch'nu-me-cha Yehudah v'Yisrael.
Go-a-lein-u Adonai tz'va-ot sh'mo, k'dosh Yisrael. Baruch Atah Adonai, Ga-al Yisrael.
Rock of Israel, arise to help Your people. Blessed are You, Adonai, You have helped Your people Israel.

תפילה

Tefillah

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

Adonai, s'fa-tai tif-tach, u'fi ya-geed te-hee-la-te-cha

Eternal God, open my lips, that my mouth may declare Your glory.

אבות

Ancestors

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה וְאֱלֹהֵי לֵאָה, וְאֱלֹהֵי רָחֵל.
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן,
גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל,
זוֹכֵר חֲסֵדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וּמְבִיא גְאוּלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם
לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן:
בָּרוּךְ אַתָּה יי, מֶגֶן אַבְרָהָם וּפֹקֵד שָׂרָה:

Baruch Atah Adonai, Eloheinu v'ei-lo-hei a-vo-teinu v'i-mo-tei-nu,

Elohei Av'raham, Elohei Yitzchak, v'Elohei Ya'akov,

Elohei Sarah, Elohei Rivka, v'Elohei Lei-ah v'Elohei Rachel.

Ha-Eil ha-ga-dol, ha-gi-bor v'ha-no-ra, Eil El-yon,

Go-meil cha-sa-dim to-vim, v'ko-nei ha-kol,

v'zo-cheir chas'dei avot v'ee-ma-hote u'mei-vee g'u-lah leev'nei v'nei-hem

l'ma'an sh'mo b'a-ha-vah. Me-lech o-zeir u'mo-shhee-a u'ma-gein:

Baruch Atah Adonai, Magein Avraham ופֹקֵד Sarah.

Praised be our God, the God of our fathers and mothers: God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob; God of Sarah, God of Rebecca,
God of Leah and God of Rachel; great, mighty and awesome, God supreme.
Ruler of all the living, Your ways are ways of love. You remember the faithfulness of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children for the sake of Your name. You are our Sovereign and our Help, our Redeemer and our Shield.
We praise You, Eternal One, Shield of Abraham, Protector of Sarah.

גבורות
God's Power

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מַחֲיֵה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ;
מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,
מַחֲיֵה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים.
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים,
וּמְקִיִּם אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר.
מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָךְ,
מֶלֶךְ מִמִּית וּמַחֲיֵה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה;
וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַחֲיֵה הַמֵּתִים:

Atah gibor l'olam Adonai, m'chayei hakol, atah, rav l'hoshi-ah.

Mechahl-kel chaim b'chesed, m'chayei hakol, b'ra-cha-meem ra-beem.

So-mech noflim v'ro-fei cho-leem, u-ma-tir a-su-rim, u'm'ka-yeim eh-mu-na-to lish-ei-nei a-far.

Mi chamocha ba'al g'vu-rot u-mee do-meh lach, me-lech mei-mit u'm'chayei u'matzme'ach y'shua?

V'ne-eman Atah l'ha-chayot hakol. Baruch Atah Adonai, m'cha-yei ha-meitim.

Eternal is Your might, O God; all life is Your gift; great is Your power to save.

With love You sustain the living, with great compassion give life to all.

You send help to the falling and healing to the sick;

You bring freedom to the captive and keep faith with those who sleep in the dust.

Who is like You, Mighty One, Author of life and death, Source of salvation?

We praise You, O God, the Source of life.



When the עמידה is chanted by the Hazzan, קדושה is added.

נִקְדֵּשׁ אֶת־שִׁמְךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשִׁמִּי
מְרוֹם, כִּפְתוּב עַל יַד נְבִיאָךְ, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְהוָה עֲבֹאוֹת, מְלֵא כָּל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.
אֲזַי בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אֲדִיר וְחֹזֶק מְשִׁמְיעִים קוֹל, מִתְנַשְּׂאִים
לְעֲמַת שָׁרָפִים, לְעַמָּתָם בְּרוּךְ יֹאמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ.

מִמְּקוֹמָךְ מְלִכְנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ עָלֵינוּ, כִּי מַחֲכִים אָנֹכְנוּ
לָךְ. מִתִּי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן, בְּקִרְוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן.
תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירָךְ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֶצַח
נִצְחִים. וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מְלֻכוֹתֶךָ, כִּדְבַר הָאֱמוּנָה בְּשִׁירֵי
עֲזָרָה, עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקָה.

יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר, הִלְלוּהָ.

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּה, וּלְנֶצַח נִצְחִים קִדְשָׁתְךָ נִקְדִּישׁ.
וְשִׁבְחָךְ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מֶלֶךְ
גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ אַתָּה. *בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְדוֹשׁ.

**On שבת שובה:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַקְדוֹשׁ.

KEDUSHAH

When the Reader chants the Amidah, Kedushah is added.

We proclaim Your holiness on earth as it is proclaimed in heaven above. We sing the words of heavenly voices as recorded in Your prophet's vision:

Kadosh kadosh kadosh Adonai Tz'va-ot, m'lo khol ha-aretz k'vodo.
Holy, holy, holy *Adonai Tz'va-ot*;
the grandeur of the world is God's glory.

In thundering chorus, majestic voices resound, lifted toward singing seraphim and responding:

Barukh k'vod Adonai mi-m'komo.
Praised is Adonai's glory throughout the universe.

Throughout Your universe reveal Yourself, our Sovereign, and reign over us, for we await You. When will You reign in Zion? Let it be soon, in our time and throughout all time. May Your glory and holiness be apparent to all in Jerusalem, Your city, from generation to generation, eternally. May we see Your sovereignty, described in David's psalms, which sing of Your splendor:

Yimlokh Adonai l'olam, Elohayikh Tziyon l'dor va-dor, Halleluyah.
Adonai shall reign through all generations;
Zion, your God shall reign forever. Halleluyah!

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy. *Praised are You Adonai, holy God.

**On Shabbat Shuvah:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

יִשְׁמַח מֹשֶׁה בְּמִתְנַת חֶלְקוֹ, כִּי עֶבֶד נֶאֱמָן קָרָאתָ לוֹ.
כְּלִיל תִּפְאָרֶת בְּרָאשׁוֹ נָתַתָּ,
בְּעֶמְדוֹ לִפְנֵיךָ עַל הַר סִינִי.
וְשָׁנִי לִוְחוֹת אֲבָנִים הוֹרִיד בְּיָדוֹ,
וְכָתוּב בָּהֶם שְׁמִירַת שַׁבָּת, וְכֵן כָּתוּב בְּתוֹרָתְךָ:

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת
לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם.
בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעֹלָם
כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ,
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ.

וְלֹא נָתַתּוּ, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, לְגוֹיֵי הָאָרְצוֹת,
וְלֹא הִנְחִלְתּוּ, מַלְכֵנוּ, לְעוֹבְדֵי פְסִילִים,
וְגַם בְּמִנוּחָתוֹ לֹא יִשְׁכְּנוּ עַרְלִים,
כִּי לְיִשְׂרָאֵל עֲמָךְ נָתַתּוּ בְּאַהֲבָה,
לְזָרַע יַעֲקֹב אֲשֶׁר בָּם בְּחִרְתָּ.
עִם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי, כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְּעַנְּנוּ מִטוֹבָךָ.
וְהַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדְּשָׁתוֹ,
חֲמִידַת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ,
זִכָּר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ.
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתַן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ,
שְׁבַעְנוּ מִטוֹבָךָ וְשִׁמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ,
וְטִהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת.
וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבָּת קִדְּשָׁךְ,
וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

רִצָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעֶמְקָהּ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם, וְהִשָּׁב
אֶת־הָעֲבוּדָה לְדִבְרֵי בֵיתָהּ, וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל
בְּרָצוֹן, וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּהּ.

On שבת חול המועד and ראש חודש

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיִגִּיעַ, וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה
וְיִשְׁמַע, וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוּרָנוּ וּפְקֻדוֹנָנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ,
וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן־דָּוִד עֲבָדְךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשְׁךָ,
וְזִכְרוֹן כָּל־עַמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ, לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה, לְחַן
וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

ראש החדש הזה. ראש חודש On

חג הסוכות הזה. סוכות On חג המצות הזה. פסח On

זִכְרָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ
בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדִבְרֵי יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

When the Hazzan recites
מודים, the congregation
continues silently:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה
הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל־בָּשָׂר,
יוֹצֵרָנוּ, יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית.
בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ
הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ, עַל
שֶׁחֲחִייתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן
תַּחֲיֵנוּ וְתַקִּימָנוּ, וְתִאֲסֹף
גְּלוּתֵינוּ לְחִצְרוֹת קֹדֶשְׁךָ,
לְשִׁמּוֹר חֲקִיךָ וּלְעֲשׂוֹת
רְצוֹנְךָ, וּלְעַבְדְּךָ בְּלִבָּב
שָׁלֵם, עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים
לָךְ. בְּרוּךְ אַתָּה הַהוֹדָאוֹת.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה הוּא
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד, צוֹר חַיֵּינוּ מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ,
עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ
וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ,
וְעַל נִסִּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמָּנוּ
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ
שֶׁבְּכָל־עֵת, עָרֵב וּבִקֵּר וְצָהָרִים.
הַטוֹב כִּי לֹא כָּלוּ רַחֲמֶיךָ,
וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסְדֶיךָ,
מֵעוֹלָם קוִינֵנוּ לָךְ.

על הנסים ועל הפרקן, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל
המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי מתתיהו בן-יוחנן כהן גדול חשמונאי ובניו, כשעמדה
מלכות יון הרשעה על עמך ישראל להשפיתם תורתך
ולהעבירם מחקי רצונך, ואתה ברחמיה הרבים עמדת להם
בעת צרתם, רבת את-ריבם, נתת את-דינם, נקמת את-נקמתם,
מסרת גבורים ביד חלשים, ורבים ביד מעטים, וטמאים ביד
טהורים, ורשעים ביד צדיקים, וזדים ביד עוסקי תורתך. ולך
עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה
גדולה ופרקן כהיום הזה. ואחר כן באו בניך לדביר ביתך ופנו
את-היכלך, וטהרו את-מקדשך, והדליקו נרות בחצרות קדשך,
וקבעו שמונת ימי חנכה אלו להודות ולהלל לשמך הגדול.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלפנו תמיד לעולם ועד.

On שבת שובה:

וכתוב לחיים טובים כל-בני בריתך.

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את-שמך באמת, האל
ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך
ולך נאה להודות.

שים שלום בעולם, טובה וברכה, חן וחסד ורחמים עלינו
ועל כל-ישראל עמך. ברכנו אבינו כלנו כאחד באור
פניך, כי באור פניך נתת לנו, יהוה אלהינו, תורת חיים
ואהבת חסד, וצדקה וברכה ורחמים וחיים, ושלום. וטוב
בעיניך לברך את-עמך ישראל בכל-עת ובכל-שעה
בשלומך. *ברוך אתה יהוה המברך את-עמו ישראל
בשלום.

*Sim shalom, tova u-v'racha
ba-olam, cheyn, va-chesed
v'rachamim aleynu v'al kol
Yisrael amecha. Place peace,
good and blessing, loyal love
and compassion upon us.*

*Barcheynu avinu kulanu
k'echad b'or panecha.
Our Source, bless us all
together in Your Light, for that
is the Light of Torah, Life,
Love, Loyalty, Correct Action,
Blessing, Nurture, Wholeness,
Completeness and Peace.*

Amidah for English *davvenen*' (chanting)

(adapted from text by Rabbis Mordechai Liebling and Devora Bartnoff z"l)

1. *Avot* : We Call upon our Ancestors for Support in our Journey.

We bless You Infinite Source who empowers us,
In whom our forebears found their strength:
Power of *Avraham*, Power of *Yitzhak*, Power of *Ya'akov*
Power of *Sarah*, Power of *Rivkah*, Power of *Rachel*, Power of *Leah*,
Power of all who hear truth age after age,
Boundless, vibrant, awesome, sublime,
Surrounding and filling all space and time.
Gradually embracing all things into One.
We bless the Infinite Source, alive within us.

מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִגֵּן אֲבֹרָהִם וְעִזְרַת שָׂרָה:

Melech Ozeyr u-Moshia u-Mageyn. Baruch Ata יהוה, mageyn Avraham v'ezrat Sarah.

Helping, saving and protecting Power! A Fountain of Blessing are You, Holy One, protector of Avraham, supporter of Sarah.

2. *Chesed and Gevurah* : We Open to Divine Expansiveness and Power.

Who is like You!
Source of all strength,
Source of all compassion, all healing.
Inspiration in time of despair,
Keeping alive our ideals, hopes and dreams,
Making the dead live again through us,

וְנִאֲמָן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

V'ne-eman Ata l'ha-chayot meytim. Baruch Ata יהוה, m'chayey ha-meytim.

Loyal restorer of life! A Fountain of Blessing are You, Holy One, restorer of life to the deadened.

3. *Kedushat Ha-Shem* : We Name the Holy

Holy are You,
And we who are holy praise You daily for all eternity!
Holy is all life in the world.
Holy are all who struggle for freedom,
Who reveal the sacred in each living being.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ. סְלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

Ata kadosh, v'shimcha kadosh, u-k'doshim b'chol yom y'hal'lu-cha. Selah.
Baruch Ata יְהוָה, ha-El ha-Kadosh.

You are Holy, Your Name is Holy. All holy beings hail You each day.
A Fountain of Blessing are You, Holy One, Breath-of-Life, Sacred Power.

4. *Kedushat Ha-Yom* : We Open Ourselves to the Sacred in *Shabbat*

May my heart be open to envision a world yet to be,
A world of fulfillment, justice and peace.
We will rest and celebrate on *Shabbat*, Your sacred day.
Lifting our voices as one,
We will delight in our love for each other,
A foretaste of the way things will be!

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

Baruch Ata יְהוָה, m'kadeysh ha-Shabbat!

A Fountain of Blessing are You, Holy One, making *Shabbat* holy!

(The *Amidah* for English chanting continues on next page)

5. *A vodah* : We Open Ourselves to Sacred Service

We bless the One who enables us to feel deeply,
To know our needs, and the needs of our world.
May our actions flow with Your goodness, grace, love and care.
May our prayer arise and find acceptance with love.
May our lives turn always towards You,
So Your *Shekhinah* will dwell within us always.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

V'teche-zenah eyneynu b'shuv-chah l'Tzion b'rachamim.

Baruch Ata יְהוָה, ha-machazir Shekhinahto l'Tzion.

May our eyes behold Your loving homecoming to Zion.
A Fountain of Blessing are You, Holy One, who brings Your *Shekhinah* home.

[*Shekhinah* is our name for the Divine Feminine, that aspect of God which dwells most closely and intimately with us, and which most profoundly feels the pain of being exiled by our hardness of heart and alienation.]

6. *Modim* : We Open Ourselves to Gratitude

We are thankful for all the generations that came before us,
For our parents who brought us into this world,
For the miracles that greet us every day,
For morning, noon and night,
For the joy of continual discovery,
For the beauty that surrounds us and is us.
For all these things may Your Name be praised forever.

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַטּוֹב שְׂמִיךְ וְלֵךְ נָאָה לְהוֹדוֹת:

V'chol ha-chayyim yoducha, Selah.

Baruch Ata יְהוָה, ha-tov shimcha, u-l'cha na-eh l'hodot.

Let all life acknowledge you! A Fountain of Blessing are You, Holy One, Your Name is Goodness and it gives us pleasure to give You thanks.

(The *Amidah* for English chanting continues on next page)

7. *Shalom*: We Open Ourselves to Wholeness, Completeness, Fulfillment and Peace.

Source of *Shalom*: Fulfillment and Peace

May we drink deeply from the fountain of peace,

Know peace in ourselves,

Live in peace with our neighbors,

Create peace in the world.

We bless the Holy One,

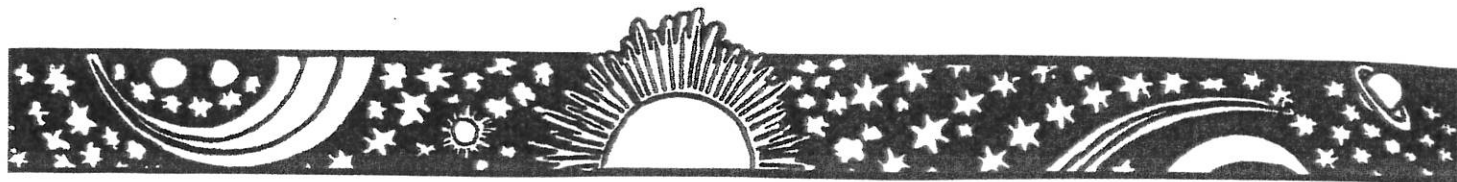
Creator of Wholeness, Source of Peace.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְבַרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם:

Baruch Ata יהוה, ha-m'vareych et amo Yisrael ba-Shalom.

A Fountain of Blessing are You, Holy One, You bless us with *Shalom*.





Silent Meditation after the Amidah

אֱלֹהֵי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע.	<i>Elohay n'tzor l'shoni mey-ra,</i>
וּשְׁפָתֵי מִדְבַּר מִרְמָה:	<i>U-s'fatay mi-daber mirmah (2x)</i>
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי תִּדּוּם.	<i>V'lim'kal'lay nafshi ti-dom,</i>
וְנַפְשִׁי כַּעֲפָר לְכָל תְּהִיָּה.	<i>V'nafshi keh-afar la-kol tih'yeh.</i>
פָּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ	<i>P'tach libi b'Tora-techa</i>
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי.	<i>U-v'mitz'vo-techa tir'dof nafshi.</i>

וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה	My God,
מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם.	Guard my tongue from all evil,
עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמָךְ. עֲשֵׂה לִמְעַן יְמִינְךָ.	And my lips from spouting lies.
עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשְׁתָּךְ. עֲשֵׂה לִמְעַן תּוֹרָתְךָ.	May I think before I begin to speak,
לִמְעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הַוֹּשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲנֵנִי.	May my words be gentle and wise.
יְהִיו לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי	Help me ignore those who wish me ill.
וְהִגִּיזוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ	Help me be humble before all.
יְהוֹה צוּרִי וְגֹאֲלִי.	Open my heart to Your Torah.
	That I know how to answer Your call.

(English lyrics and music, Juliet Spitzer)

May You guard my tongue from evil,
and my lips from speaking lies.
Help me ignore the taunts of my foes,
and to forgive those who wrong me.
Open my heart to the wisdom of Torah,
so that my soul will follow the path of righteousness.
May all who study destruction have their designs frustrated.
May this happen for the sake of the holiness of the world.
May the words of my mouth and the meditations of my heart,
remain true and loving, and be acceptable in Your sight.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵּבֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*Oseh Shalom bim'romav. Hu ya'aseh Shalom aleynu,
v'al kol Yisrael, v'al kol yosh'vey teyveyl. V'imru: Ameyn!*

May Your light show us the way to bring peace to all.

Grant us peace, Your most precious gift, O Eternal Source of peace, and give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country, that it may always be a stronghold of peace and its advocate among the nations. May contentment reign within its borders, health and happiness within its homes. Strengthen the bonds of friendship among the inhabitants of all lands and may the love of Your name hallow every home and every heart. Blessed is the Eternal God, the Source of peace.



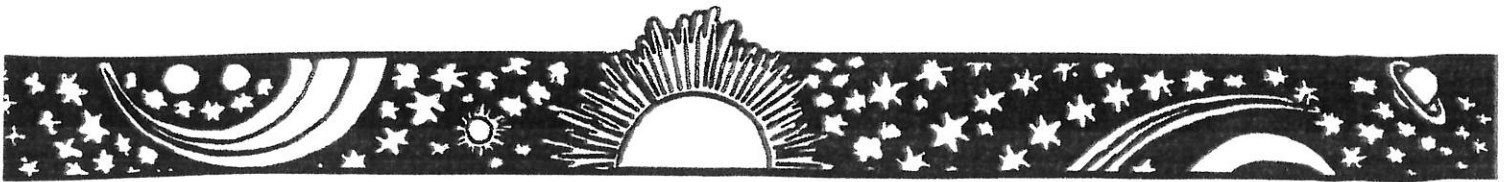
O God,
whose will is peace,
whose way is peace,
teach peace to all the nations,
all who thirst for justice,
and hunger for righteousness.
With mercy and love as their guide
let them walk in Your ways,
O God
whose will is peace,
whose way is peace.



An Appendix to the Vision of Peace

Don't stop after beating the swords
into ploughshares, don't stop!
Go on beating and make musical instruments out of them.
Whoever wants to make war again
will have to turn them into ploughshares first.

Yehuda Amichai



קדיש תתקבל

Kaddish Titkabal

The Kaddish that Concludes Communal Prayer

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.	Yit'gadal v'yit'kadash Sh'mey Rabba
בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתִיה	b'al'ma dee vra chee-r'ootey
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתִיה	v'yam'leech mal'chutey
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל.	b'cha-yey-chon u-v'yomey-chon u-v'cha-yey d'chol Beyt Yisrael
בְּעֶגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב	ba-a-ga-la u-vee-zman kareev,
וְאָמְרוּ אָמֵן:	v'imru: Ameyn.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:	Y'hey Sh'mey Rabba m'va-rach l'alam, u-l'al'mey al'maya
יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא	Yit'barach v'yish-ta-bach v'yit'pa-ar, v'yit'romam, v'yit'nasey
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא	v'yit'hadar, v'yit'aleh, v'yit'hallal Sh'mey d'Kud'sha,
בְּרִיךְ הוּא	Brich Hu!
לְעֵלָא (וּלְעֵלָא) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא	L'eyla (u-l'eyla) meen kol bir'chata v'shirata
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחְמַתָּא דְאֲמִירָן בְּעֶלְמָא	toosh'b'chata v'nechemata da-amiran b'al'ma,
וְאָמְרוּ אָמֵן:	v'imru: Ameyn.
תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל	Tit'kabal tz'lot'hon u-va-oot'hon d'chol Beyt Yisrael
קָדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא	kadam avu-hon dee veesh'maya
וְאָמְרוּ אָמֵן:	v'imru: Ameyn
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא	Y'hey shlama rabba min sh'maya
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	v'chayim aleynu v'al kol Yisrael,
וְאָמְרוּ אָמֵן:	v'imru: Ameyn.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו	Oseh Shalom bim'ro-mav,
הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	Hu ya'aseh Shalom aleynu, v'al kol Yisrael
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל	v'al kol yosh'vey tevel,
וְאָמְרוּ אָמֵן:	v'imru: Ameyn,

Magnified and sanctified is the Great Name of The One, in the universe created by divine will.

May God's governance govern in your lifetime and in the life of the House of Yisrael, speedily, and in a time come near. And we say: Ameyn.

We praise the Great Name, unceasing, eternally turning to eternity.

May The Holy Name be blessed, acclaimed, gloried, adorned, hailed, adored, raised, and praised — the Name, the Holy Name, Blessèd Be —

far beyond any blessings, hymns, praises and solace uttered in this world. And we say: Ameyn. May the prayers of the whole House of Yisrael rise and find acceptance in the embrace of the One.

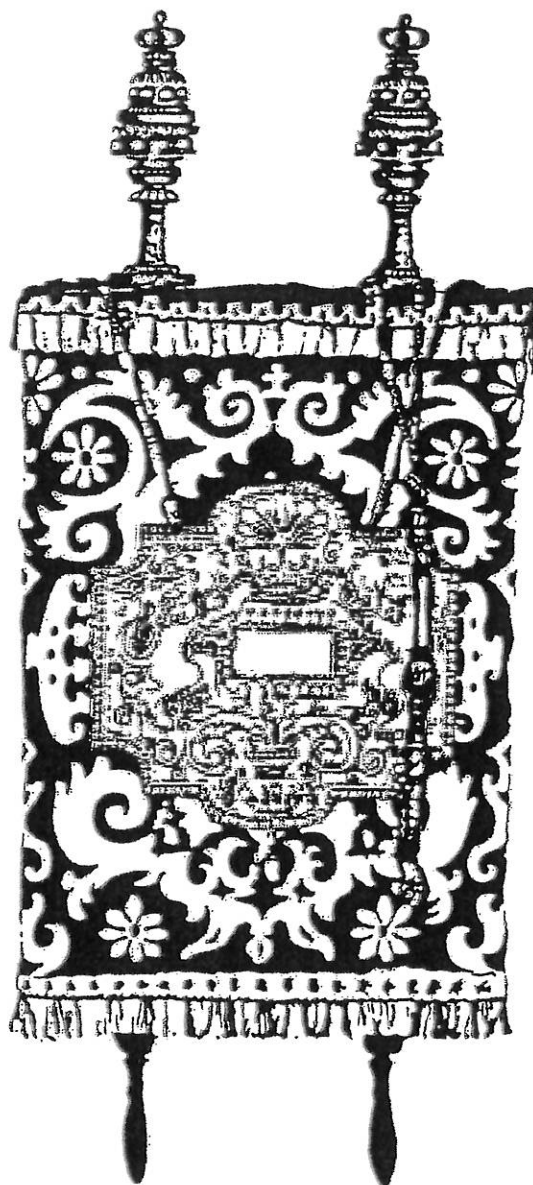
May there be abundant peace from Heaven, and life for us and all Yisrael.

May the Maker of Peace above continue to make peace for us and all Yisrael and the world.

And we say: Ameyn.

(transl. R. Heiberger adapted)

Torah Service



Unroll the parchment scroll.
Hold it gentle like a child.
Unfold your portion to you; draw it close.
Let its story dance the circle of the room,
unbroken words from voice to voice.
Letters soaring from the Torah of our hearts.
Here, where the end embraces the beginning,
Rejoice!

Nancy Lee Gossels, Joan Kaye and Rosie Rosensweig from V'taheir Libeinu

Blessing before reading Torah text

בָּרוּךְ שְׁנַתַּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ

Barukh she'natan Torah l'amo Yisrael bik'dushato

Blessed is the One who gave Your people Israel the holy Torah.

Blessing after reading Torah text

בָּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַטּוֹב וְהַמֵּיטִיב

Barukh Atah Adonai Eloheinu melekh ha-olam, hatov vehameitiv

Blessed is Adonai, sovereign of the universe, who is good and does good.

Blessing for Bnei Mitzvah before reading Torah text

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְעִסּוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה.

Blessed are You Adonai our G-d, Sovereign of the universe
who sanctifies us with mitzvot and teaches us to immerse in words of Torah.

Blessing for Bnei Mitzvah after reading Torah text

בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמְּלִמֵּד תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

Blessed are You Adonai who teaches Torah to Your people Israel.

YITGADAL v'yitkadash sh'meih raba
 b'alma di v'ra chiruteih,
 v'yamlich malchuteih
 b'chayeichon uv'yomeichon
 uv'chayei d'chol beit Yisrael,
 baagala uviz'man kariv,
 v'imru: Amen.

Y'hei sh'meih raba m'varach
 l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar
 v'yitromam v'yitnasei,
 v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal
 sh'meih d'kud'sha b'rich hu,
 l'eila min kol birchata v'shirata,
 tushb'chata v'nechemata,
 daamiran b'alma, v'imru: Amen.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא
 בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרֻעֵיתָהּ,
 וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ
 בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
 וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
 בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנָן קָרִיב,
 וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
 לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר
 וְיִתְרֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא,
 וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
 שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,
 לְעֵלְא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא,
 תְּשֻׁבָּתָא וְנַחֲמָתָא,
 דְאָמִירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

EXALTED and hallowed be God's great name,
 in the world which God created, according to plan.
 May God's majesty be revealed in the days of our lifetime
 and the life of all Israel —
 speedily, imminently.
 To which we say: Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted,
 extolled, glorified, adored, and lauded
 be the name of the Holy Blessed One,
 beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort.
 To which we say: Amen.

Raising the Scroll – הַגְּבָהָה Hag'bah-hah

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה
 לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְהוָה בְּיַד מֹשֶׁה:

V'zoht ha-Torah asher sam Moshe lif'ney b'ney Yisrael al pi b'yad Moshe!

This is the Torah given by Moshe to the children of Yisrael,
 the word of God transmitted through Moshe.

Haftara reading can be placed here

Returning the Torah to the Ark

Our light is Torah; mitzvot are our lamp.

Pleasing are the ways of Torah; all its paths are peace.

When Torah entered the world, freedom entered it.

The whole Torah exists only to establish peace.

Its highest teaching is love and kindness.

What is hateful to you, you shall do to no one.

That is the whole Torah. All the rest is commentary.
Let us study it together.

Those who study Torah help to sustain the world.

Honoring one another, doing acts of love and kindness, and making peace--these are our highest duties.

And the study of Torah is equal to them all, since it leads to them all.

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ, וְתוֹמְכֶיהָ מְאֹשֶׁר;
דַּרְכֶיהָ דַּרְכֵי נֹעֵם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם;
הַשִּׁיבֵנוּ יְהוָה אֵלֶיךָ וְנִשׁוּבָה חֲדָשׁ יִמֵּינוּ כְּקֶדֶם.

Eitz chaim hee la-ma-cha-zee-keem bah, v'tom'che-hah m'oo-shar. D'ra-che-ha dar'chei no-am, v'chol n'tee-vo-te-ha shalom.

Ha-shee-vei-nu Adonai, ei-le-cha v'na-shu-va cha-deish ya-mei-nu k'ke-dem.

Behold a good doctrine has been given you; My Torah; do not forsake it. It is a tree of life to those who hold it fast, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace.

Help us to return to You, O God; then truly shall we return.

Renew our days as in the past.

If children live with criticism, they learn to condemn.

If children live with hostility, they learn to be guilty.

If children live with tolerance, they learn to be patient.

If children live with encouragement, they learn confidence.

If children live with praise, they learn to appreciate.

If children live with fairness, they learn justice.

If children live with acceptance and love, they learn to find love in the world.

Bless our children, O God, and help us so to fashion their souls by word and deed that they may ever love good, turn away from evil, revere Your word and honor Your name.



We are often too weak to stop injustices; but the least we can do is protest against them. True, we are too poor to eliminate hunger; but in feeding one child, we protest against hunger. True, we are too timid and powerless to take on all the guards of all the political prisons in the world; but in offering our solidarity to one prisoner, we denounce all the tormentors. True, we are powerless against death; but, as long as we help one man, one woman, one child live one hour longer in safety and dignity, we affirm man's right to live.

Elie Wiesel, Sages and Dreamers



The Paint Box

I had a paint box,
Each color glowing with delight;
I had a paint box with colors
Warm and cool and bright.
I had no red for wounds and blood,
I had no black for an orphaned child.
I had no white for the face of the dead.
I had no yellow for burning sands.
I had orange for joy and life.
I had green for buds and blooms.
I had blue for clear bright skies.
I had pink for dreams and rest.
I sat down and painted Peace.

Where there is ignorance and superstition,
let there be enlightenment and knowledge.

Where there is prejudice and hatred,
let there be acceptance and love.

Where there is fear and suspicion,
let there be confidence and trust.

Where there is tyranny and oppression,
let there be freedom and justice.

Where there is poverty and disease,
let there be prosperity and health.



We cannot merely pray to You, O God, to banish war, for You have filled the world with paths to peace, if only we would take them.

We cannot merely pray for prejudice to cease, for we might see the good in all that lies before our eyes, if only we would use them.

We cannot merely pray to You to end starvation, for there is food enough for all, if only we would share it.

We cannot pray to You, O God to end disease, for You have already given us great minds to search out cures and healing if only we would use them constructively.

Therefore, we pray, O God, for wisdom and will, for courage to do instead of just to pray and to become instead of merely to wish.

Rabbi Jack Riemer



ALEINU

Please rise.

A-lei-nu l'sha-bei-ach la-A-don ha-kol
la-teit g'du-lah l'Yo-tzeir b'rei-shit
she-lo a-sa-nu k'go-yei ha-a-ra-tzot
v'lo sa-ma-nu k'mish-p'chot ha-a-da-mah
she-lo sam chel-kei-nu ka-hem
v'go-ra-lei-nu k'chol ha-mo-nam.

Va-a-nach-nu ko-r'im
u-mish-ta-cha-vim u-mo-dim
lif-nei Me-lech, mal-chei ha-m'la-chim
ha-ka-dosh ba-ruch hu.

She-hu no-teh sha-ma-yim
v'yo-seid a-retz,
u-mo-shav y'ka-ro
ba-sha-ma-yim mi-ma-al,
ush-chi-nat u-zo b'gav-hei m'ro-mim.
Hu E-lo-hei-nu, ein od.
E-met Mal-kei-nu, e-fes zu-la-to,
ka-ka-tuv b'To-ra-to:
v'ya-da'ta ha-yom,
va-ha-shei-vo-ta el l'va-ve-cha,
ki A-do-nai hu ha-E-lo-him,
ba-sha-ma-yim mi-ma-al,
v'al ha-a-retz mi-ta-chat, ein od.

DEVARIM 4:39

LET US PRAISE

Please rise.

It is our duty to praise the Ruler of all things, to exalt
the Creator of the universe, who has not made us
like other nations of the world, and has not placed
us like other families of the earth, who has not made
our destiny like theirs, or our lot like that of
everyone else.

So we bend the knee and offer worship
and thanks to the supreme Sovereign,
the Holy One,
who is to be blessed,

עלינו

Please rise.

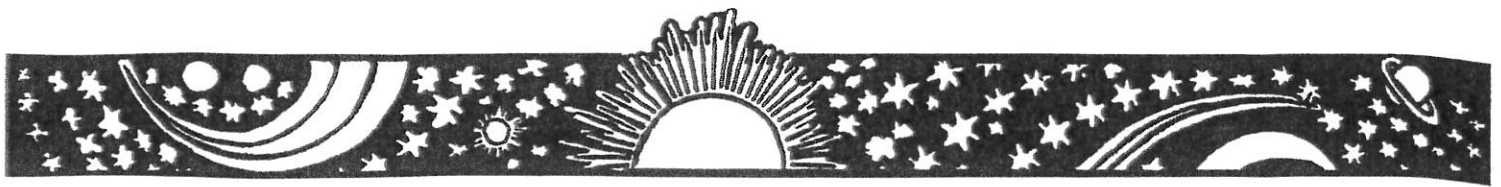
עלינו לשבח לאדון הכל
לתת גדלה ליוצר בראשית
שלא עשנו כגויי הארצות
ולא שמנו כמשפחות האדמה
שלא שם חלקנו בהם
וגרלנו ככל המונם.

ואנחנו כורעים
ומשתחוים ומודים
לפני מלך מלכי המלכים
הקדוש ברוך הוא.

שהוא נוטה שמים
ויסד ארץ
ומושב יקרו
בשמים ממעל
ושכינת עזו בגבהי מרומים
הוא אלהינו אין עוד.
אמת מלכנו אפס זולתו
כפיתוב בתורתו:
וידעת היום
והשבת אל לבבך
כי יי הוא האלהים
בשמים ממעל
ועל הארץ מתחת אין עוד.
דברים ד לט

Who spreads the heavens and establishes the earth,
and whose glory emanates from the heavens above,
and whose strength is evident throughout the world.
The Eternal is our God; there is none else! Truly,
God is our Sovereign, without compare, as it is
written in God's Torah: "And you shall know today
and you shall lay it within your heart that the Eternal
is God in the heavens above and on the earth below;
there is none else."

DEUTERONOMY 4:39



Od Yavo Shalom Aleynu

עוד יבוא שלום עלינו ועל כלם *Od yavo Shalom aleynu, v'al kulam!*

עלינו ועל כל העולם *Shalom, aleynu v'al kol ha-olam.*

שלום שלום *Shalom – Salaam*

Peace will yet come for us and for everyone; for us and for the whole world.

(Hebrew lyrics and music, Moshe ben Ari / "Sheva")

And then all that has divided us will merge,
And then compassion will be wedded to power,
And then softness will come to a world that is harsh and unkind,
And then both men and women will be gentle,
And then both women and men will be strong,
And then no person will be subject to another's will,
And then all will be rich and free and varied,
And then the greed of some will give way to the needs of many,
And then all will share equally in the earth's abundance,
And then all will care for the sick and the weak and the old,
And then all will nourish the young,
And then all will cherish life's creatures,
And then all will live in harmony with each other and the earth,
And then everywhere will be called Eden once again.

(Judy Chicago)

וְנֵאמַר וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ
בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד:

V'ne-emar, v'hayah יהוה l'melech al kol ha-aretz.

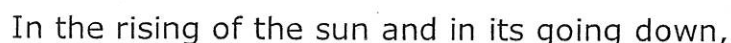
Ba-yom ha-hu yih-yeh יהוה echad u-sh'mo echad!

As it is written: The Source will be the center around which the world will turn.
On that day the Eternal will truly be One, with all shapes and forms of its glory.

* note: Without altering the pronunciation, in this version the Hebrew spelling of שְׁלוֹ sheh-lo changes the meaning of the traditional text from "שֶׁלֹא – who has not" (...made us like other nations) to "שֶׁלוֹ – who has made us God's" (implying – with the other nations) making the text more universalistic and inclusive. – Reb Zalman

(To make this inclusivity more emphatic, Reb Zalman and others have begun to say עִם as in עִם גּוֹיֵי הָאָרְצוֹת – with all the nations and וְגִרְלָנוּ כְּכָל הָעוֹלָם – our fate like all the world, instead of וְגִרְלָנוּ כְּכָל הַמּוֹנֵם – our fate like all of them.)

Hannah Senesh, English translation by Rabbi Dan Freeland



we remember them.

In the blowing of the wind and in the chill of the winter,

we remember them.

In the opening of buds and in the rebirth of spring,

we remember them.

In the blueness of the sky and in the warmth of summer,

we remember them.

In the rustling of the leaves, and in the beauty of autumn,

we remember them.

In the beginning of the year and when it ends,

we remember them.

When we are weary and in need of strength,

we remember them.

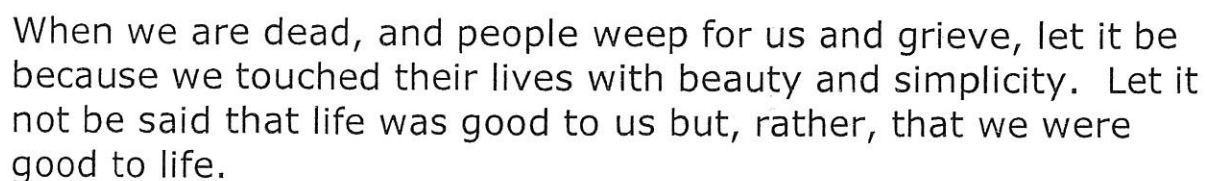
When we have joys we long to share,

we remember them.

So long as we live, they, too shall live, for they are now a part of us.

as we remember them.

Rabbi Roland Gittelsohn



Rabbi Jacob Philip Rudin

Mourner's Kaddish

Euphonic Translation, by Richard Heiberger,
— matches the assonance, cadence and rhythm of the Aramaic.

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא

Yit'gadal v'yit'kadash Sh'mey Rabba

בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֵיהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ

b'al'ma dee vra chee-r'ootey v'yam'leech mal'chutey

בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל.

b'cha-yey-chon u-v'yomey-chon u-v'cha-yey d'chol Beyt Yisrael

בְּעֻגְלָא וּבְזִמָּן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:

ba-a-ga-la u-vee-zman kareev, v'imru: Ameyn

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמִי וְלְעֵלְמִי עֲלַמְיָא:

Y'hey Sh'mey Rabba m'va-rach l'alam, u-l'al'mey al'maya

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא

Yit'barach v'yish-ta-bach v'yit'pa-ar, v'yit'romam, v'yit'nasey

וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא

v'yit'hadar, v'yit'aleh, v'yit'halal, Sh'mey d'Kud'sha

בְּרִיךְ הוּא בְּרִיךְ הוּא

לְעֵלְא (וְלְעֵלְא) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא

L'eyla (on Shabbat Shuvah add: u-l'eyla) meen kol bir'chata v'shirata

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאַמִּירָן בְּעֻלְמָא

toosh'b'chata v'nechemata da-amiran b'al'ma

וְאָמְרוּ אָמֵן: *v'imru: Ameyn*

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא

Y'hey shlama rabba min sh'maya

וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל

v'chayim aleynu v'al kol Yisrael

וְאָמְרוּ אָמֵן: *v'imru: Ameyn*

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם

Oseh Shalom bim'ro-mav, Hu ya'aseh Shalom

עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵיבֵל

aleynu, v'al kol Yisrael, v'al kol yosh'vey teyveyl,

וְאָמְרוּ אָמֵן: *v'imru: Ameyn*

Magnified and sanctified is the Name of *Yah*
in the world by will created.

May *Yah's* governance govern in your lifetime,
and in your days,
and in the life of the Family *Yisrael*,
speedily, and in a time come near.

And we say: *Ameyn*.

We praise the Name of *Yah*, unceasing,
Eternally turning to eternity.

May it be blessed, and it be acclaimed,
and it be gloried, and it be adorned,
and it be hailed, and it be adored,
and it be raised, and it be praised
—the Name, the Holy Name,

Blessèd Be—

far (on *Shabbat Shuvah* add: and farther)
beyond any blessings and hymns,
praises and solace uttered in this world.

And we say: *Ameyn*.

May there be abundant peace
from Heaven,
and life upon us and on all *Yisrael*.

And we say: *Ameyn*.

May the Maker of *Shalom* above
continue to make *Shalom*
upon us and on all *Yisrael*.
and on the world wherein we dwell.
And we say: *Ameyn*.

אין כאלהינו

EIN KEILOHEINU

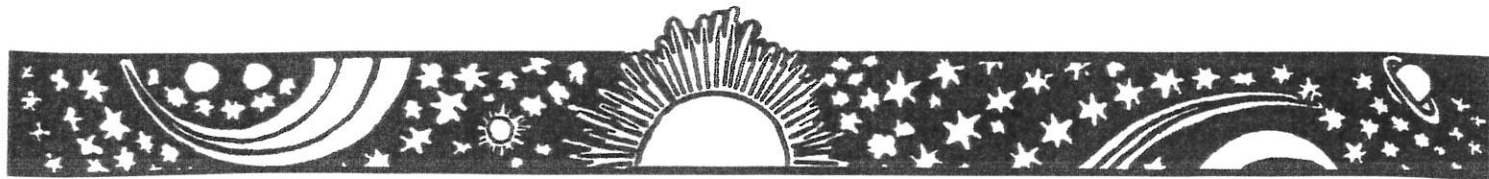
אין כאלוהינו	Ein Kei-lo-hei-nu
אין כאדונינו	Ein Ka-do-nei-nu
אין כמלכנו	Ein K'mal'ke-inu
אין כמושיענו	Ein K'mo-shi-einu

מי כאלוהינו	Mi chei-lo-hei-nu?
מי כאדונינו	Mi cha-do-nei-nu?
מי כמלכנו	Mi ch'mal'kei-nu?
מי כמושיענו	Mi ch'mo-shi-einu?

נודה לאלהינו	No-deh lei-lo-hei-nu
נודה לאדונינו	No-deh la-donei-nu
נודה למלכנו	No-deh l'mal-keinu
נודה למושיענו	No-deh l'mo-shi-einu.

ברוך אלהינו	Baruch Eloheinu
ברוך אדונינו	Baruch A-do-neinu
ברוך מלכנו	Baruch Mal'keinu
ברוך מושיענו	Baruch Mo-shi-einu

אתה הוא אלוהינו	Atah Hu Eloheinu
אתה הוא אדונינו	Atah Hu Adoneinu
אתה הוא מלכנו	Atah Hu Malkeinu
אתה הוא מושיענו	Atah Hu Moshi-einu



Adon Olam

בְּטֶרֶם כָּל יִצִּיר נִבְרָא.
אֲזִי מֶלֶךְ שָׁמוּ נִקְרָא.
לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא.
וְהוּא יְהִי בְּתַפְאֲרָה.
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה.
וְלוֹ הָעֶזֶז וְהַמְּשָׁרָה.
וְצוּר חֲבִלִי בְּעֵת צָרָה.
מִנָּת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא.
בְּעֵת אִישׁוֹן וְאַעִּירָה.
יְהוֹה לִי וְלֹא אֵירָא.

*Adon Olam asher malach
b'terem kol y'tzir nivra,
L'eyt na'asah v'cheftzo kol,
azay Melech Sh'mo nikra.*

*V'acharey kichlot ha-kol,
l'va-do yimloch norah,
V'Hu hayah, v'Hu hoveh,
v'Hu yih-yeh b'tif'arah.*

*V'Hu echad v'eyn sheyni,
l'hamshil lo l'hachbira,
B'li reyshit, b'li tachlit,
v'lo ha-oz v'ha-misra.*

*V'Hu Eli v'chay goali,
v'tzur chevli b'eyt tzarah,
V'Hu ni-si, u-manos li,
m'nat kosi b'yom ekrah.*

*B'yado afkeed ruchy,
b'eyt ishan, v'a-irah,
V'im ruchy, g'vi-ya-ti,
יהוה li, v'lo irah.*

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ
לֵעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל
וְאַחֲרֵי כָכֵלּוֹת הַכֹּל
וְהוּא הָיָה וְהוּא הָיָה
וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית
וְהוּא אֵלִי וְחִי גֵאֲלִי
וְהוּא נָסִי וּמָנוֹס לִי
בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי
וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי

*Adon Olam: Master of Time and Space,
who "malach" – sourced and sustained all –
before any form was created;
When Your desire brought all into being,
Then your Name was called Melech:
Source of Power!
After all has ceased to be, You,
Awesome One, "yimloch" alone.
Was-ness, Is-ness, and Will-be-ness, in splendor!
Perfect Oneness without other to compare
or declare equal!
Beginningless, Endless! Power and Dominion!
My God, Living Source of saving power:
Anchoring rock for my pain in time of distress,
My banner, my refuge,
The portion in my cup on the day I call out!
Into your hand I entrust my life-breath,
When I sleep and when I wake,
So too my physical body
יהוה is with me. I shall not fear.*